

UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKU FAKULTET  
STUDENTSKA SLUŽBA

Datum: 9. 10. 2024. god.

**KOMISIJI ZA PROVOĐENJE POSTUPKA EKVIVALNCIJE  
POLOŽENIH ISPITA ODSJEKA ZA ROMANISTIKU**

**PREDEMET:** Mišljenje na zahtjev Baraković Anele za priznavanje ispita

Baraković (Sead) Anela diplomirala je na predbolonjskom studiju u trajanju od osam (8) semestra, četiri (4) godine, dana 02.09.2008. godine, po NPP 2000/2001, i time stekla pravo na akademsku titulu i stručno zvanje profesor francuskog jezika i književnosti u statusu redovne studentice u studijskoj 2007/2008. godini na Odsjeku za romanistiku, studijski program Francuski jezik i književnost.

Dana 17.09.2024. godine predala je zahtjev za ekvivalenciju ranije stečene akademske titule, odnosno naučnog i stručnog zvanja.

Postupak ekvivalencije položenih ispita potrebno je izvršiti u skladu sa Pravilnikom o ekvivalenciji ranije stečenih akademskih titula, naučnih i stručnih zvanja broj:01-14-88-1/20 od 24.06.2020. godine.

Prilog:

- 1.Zahtjev Baraković Anele
- 2.Obrazac o osnovnim podacima podnositelj
- 3.Kopiju uvjerenje o prepisu ocjena
- 4.Kopiju diplome
- 5.Kopiju lične karte
- 6.NPP 2000/2001 – Odsjeka za romanistiku

Sarajevo, 07.10.2024

**Akt obradila:**

Samostalni referent za dodiplomski studij

Rusmina Gadžo

**Akt kontrolisala:**

Šefica Službe za studentske poslove

Merima Kmetaš Halilović

**Akt odobrila Sekretarka Fakulteta:**

Maida Bešić, dipl.iur.



UNIVERZITET U SARAJEVU  
FILOZOFSKI FAKULTET

broj: 03-041305

Datum: 17. 9. 2024 god.

UNIVERZITET U SARAJEVU - FAKULTET/AKADEMIJA

✓ Školovana osoba  
- Školovana osoba  
- odgovarajuća osoba

17.9.2024 *[signature]*

FILOZOFSKI FAKULTET - SARAJEVO

Zahtjev za ekvivalenciju ranije stečene akademske titule, odnosno naučnog i stručnog zvanja

Application Form for Equivalence Performing of Ante-Bologna Obtained Higher Education Qualifications (not based on ECTS)

Datum 18.9.2024. 13:01.  
Obavještena kandidacija da  
dostavi NPP. Taj tada ide  
u proceduru. *[signature]*

1

**I - PODACI O PODNOSITELJU ZAHTJEVA / APPLICANT INFORMATION****1. OSOBNI PODACI PODNOSITELJA ZAHTJEVA / APPLICANT PERSONAL INFORMATION**

Ime / First name  ANELA	Prezime i rođeno prezime / Surname  BRANKOVIĆ BARAKOVIĆ
Datum rođenja / Date of Birth  06.06.1984.	Grad i država rođenja / City and Country of Birth  MOSTAR, BiH
Državljanstvo / Citizenship  BH	Spol/Sex: <u>Žensko / Female</u> Muško / Male
Ulica i broj / Street Address  KEMALA KAPETANOVIĆA 57	Poštanski broj i mjesto / Postal code, City  71'000 SARAJEVO
Država / Country  BiH	E-pošta / E-mail  anelab@live.com
Telefonski broj / Phone Number  061/709-778 033/651-891	Broj mobilnog telefona / Cellphone Number  061/709-778

**1. UVJERENJE O EKVIVALENCIJI DOSTAVITI NA ADRESU (zaokružiti) / DELIVER EQUIVALENCE**

FORM TO THE FOLLOWING ADDRESS (circle):

☒ Podnositelja zahtjeva / Applicant's ADDRESS

☐ Neku drugu / Other

☐ Ime i prezime / Name and Surname \_\_\_\_\_

☐ Ulica i broj / Street Address: \_\_\_\_\_

☐ Poštanski broj, mjesto i država / \_\_\_\_\_

Postal Code, City, Country \_\_\_\_\_

**II - PODACI O RANIJE STEČENOJ AKADEMSKOJ TITULI, ODNOSNO NAUČNOM I STRUČNOM ZVANJU ZA KOJE SE TRAŽI  
EKVIVALENCIJA/ INFORMATION ABOUT HIGHER EDUCATION DOCUMENT FOR WHICH EQUIVALENCE PROCEDURE IS  
REQUESTED**

Naziv fakulteta/akademije / Faculty/Academy Name

FILOZOFSKI FAKULTET UNIVERZITETA U SARAJEVU

Adresa fakulteta/akademije / Faculty/Academy Address

FRANJE RAČKOG 1

Grad / City SARAJEVO

Država / Country BIH

Web adresa fakulteta/akademije / Faculty/Academy Website

<https://www.ff.unsa.ba>

Naziv studijskog programa (odsjek, grupa, smjer) / Study program (Dept.) Name

ODSJEK ZA ROMANISTIKU

Naziv ranije stečene akademske titule, odnosno naučnog i stručnog zvanja čija ekvivalencija se traži / Name of Previously Acquired

Academic Title, or Vocational Title Demanding Equivalence Procedure respectively

PROFESOR FRANCUSKOG JEZIKA I KNJIŽEVNOSTI

Naziv javne isprave kojom se dokazuje ranije stečena akademska titula, odnosno naučno i stručno zvanje / Name of Document Proving the Obtaining of Previously Acquired Academic Title

DIPLOMA O ZAVRŠENOM STUDIJU ZA STICANJE VISOKE STRUČNE  
SPREME

Naziv javne isprave kojom se dokazuje završeno razdoblje studija (uvjerenje o položenim ispitima) Name of Public Documents Proving the Completed Studies (Passed Exams Certificate)

\*Kada je svrha podnošenja zahtjeva ekvivalencija studija When the request is submitted for the purpose of equivalence

DIPLOMA BR. M539/2008 (18.10.2008.)

Vrsta studija / Type of Study:

- ☒ Univerzitetski / Academic
- ☐ Stručni/strukovni / Professional/Vocational

Službeno trajanje studija (broj godina/semestara/) Official study program length (years / semesters /)

4 godine

Datum upisa na studij / Enrollment Date

/01/10/2008/

Datum završetka studija / Finishing Study Date

/18/10/2008/

Datum sticanja ranije stečene akademske titule, odnosno naučnog i stručnog zvanja / Date of Qualification Acquiring (Date of Issuing Higher Education Document)

/18/10/2008/

Dodatni uvjeti sticanja ranije stečene akademske titule, odnosno naučnog i stručnog zvanja (zaokružiti) / Additional Conditions of Obtaining Previous Academic Title, Scientific or Expert Title

- ☒ Diplomski rad (Thesis Title):

- ☐ Završni ispiti / Final Exams:

- Drugo / Other

#### SVRHA PODNOŠENJA ZAHTJEVA / PURPOSE OF APPLICATION

1. Ekvivalencija ranije stečene akademske titule, odnosno naučnog i stručnog zvanja sa novim zvanjem / *Equivalence of Previously Acquired Academic Title, or Scientific and Vocational Title with a New Vocation*
1. Ekvivalencija ranije stečene akademske titule, odnosno naučnog i stručnog zvanja za koju je provedena nostrifikacija sa novim zvanjem / *Equivalence of a Previously Acquired Academic Title, or Scientific and Vocational Title for which Nostrification with a New Title has been Performed*

#### NAPOMENA / NOTE:

Za tačnost podataka odgovara podnosilac zahtjeva. The applicant is solely responsible for the accuracy of given information.

Uz zahtjev prilažem slijedeće / with the application form, the following is hereby enclosed:

1. Uplatnicu

1. Uvjerenje o položenim ispitima s ocjenama

1. kopija diplome

1. licna karta opseva.

1. ....

1. ....

1. ....

1. ....

U / In: Sarajevo 09.09.2024 Muel Brankovic  
(grad City) (datum, Date) (potpis podnosioca zahtjeva/ Signature of Applicant)

Bosna i Hercegovina  
Federacija Bosne i Hercegovine  
Univerzitet u Sarajevu  
Filozofski fakultet u Sarajevu  
S e k r e t a r i j a t  
Dosje broj: 03- 38120/2003  
Datum, 12. 9. 2008. godine

Na osnovu člana 169. stav 2. Zakona o upravnom postupku, ("Službene novine Federacije Bosne i Hercegovine" br. 2/98.), člana 155., 159., 160. i 232. Pravila Filozofskog fakulteta u Sarajevu /Prečišćeni tekst/, Sekretarijat Fakulteta *izdaje*

## U v j e r e n j e



o položenim ispitima s ocjenama iz pojedinih predmeta

Baraković / Sead / Anela, rođena 6. 6. 1984. godine u Mostaru, općina Mostar, Bosna i Hercegovina, diplomirala je akademske 2007/2008. godine i položila sljedeće ispite u toku studija na studijskoj grupi:

### Francuski jezik i književnost

I GODINA	II GODINA
1. Francuski jezik I pismeni 8/osam/                      usmeni 9/devet/	1. Francuski jezik II Pismeni 7/sedam/                      usmeni 7/sedam/
2. Francuska književnost I usmeni 7/sedam/	2. Francuska književnost II pismeni 6/šest/                      usmeni 6/šest/
3. Latinski jezik usmeni 8/osam/	3. Fonetika i fonologija francuskog jezika Usmeni 8/osam/
4. Talijanski jezik usmeni 9/devet/	4. Francuska civilizacija usmeni 8 /osam/
5. Bosanski jezik usmeni 6/šest/	5. Talijanski jezik pismeni 8/osam/                      usmeni 9/devet/
6. Filozofija usmeni 10/deset/	6. Seminarski rad iz Francuskog jezika II - odbranjen



III GODINA	IV GODINA
<b>1. Francuski jezik III</b> pismeni 7/sedam/      usmeni 7/sedam/	<b>1. Francuski jezik IV</b> pismeni 7/sedam/      usmeni 8/osam/
<b>2. Prozodija francuskog jezika</b> usmeni 9/devet/	<b>2. Francuska književnost IV</b> pismeni 8/osam/      usmeni 6/šest/
<b>3. Historija francuskog jezika sa srednjovjekovnom književnošću</b> usmeni 9/devet/	<b>3. Teorija i praksa prevođenja</b> pismeni 9/devet/      usmeni 9/devet/
<b>4. Uvod u romansku lingvistiku</b> usmeni 9/devet/	<b>4. Didaktika i metodika francuskog jezika</b> usmeni 8/osam/
<b>5. Francuska književnost III</b> pismeni 7/sedam/      usmeni 7/sedam/	<b>5. Odbrana diplomskog rada</b> 8/osam/
<b>6. Pedagogija</b> usmeni 9/devet/	
<b>7. Seminarski rad iz Francuske književnosti III</b> - odbranjen	

Zaključno sa rednim brojem: 24/dvadesetčetiri/

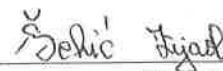
Diplomirala : 2. 9. 2008.

Prosjek : 7,80.

Diploma broj: 11539/2008

(M.P.)

za: SEKRETAR FAKULTETA

  
Azra Kreso

BOSNA I HERCEGOVINA  
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE

UNIVERZITET U SARAJEVU  
FILOZOFSKI FAKULTET U SARAJEVU

# DIPLOMA

O ZAVRŠENOM STUDIJU ZA STICANJE VISOKE STRUČNE SPREME NA  
FILOZOFSKOM FAKULTETU U SARAJEVU

REKTOR UNIVERZITETA I DEKAN FILOZOFSKOG FAKULTETA  
UNIVERZITETA U SARAJEVU PEČATOM UNIVERZITETA I SVOJIM  
POTPISIMA POTVRĐUJU DA JE

**Baraković (Sead) Anela**

ROĐENA 6. 6. 1984. GODINE U MOSTARU, OPĆINA MOSTAR,  
BOSNA I HERCEGOVINA, DANA 2. 9. 2008. GODINE ZAVRŠILA STUDIJ NA  
ODSJEKU ZA ROMANISTIKU FILOZOFSKOG FAKULTETA U SARAJEVU -  
STUDIJSKA GRUPA FRANCUSKI JEZIK I KNJIŽEVNOST - I TIME ISPUNILA SVE  
PROPISANE USLOVE ZA STICANJE DIPLOME O VISOKOJ STRUČNOJ SPREMI.

NA OSNOVU TOGA IZDAJE SE OVA DIPLOMA, KOJOM SE STIČU SVA  
PRAVA PREDVIĐENA ZAKONOM, KAO I STRUČNI NAZIV

**PROFESOR FRANCUSKOG JEZIKA I KNJIŽEVNOSTI**

U Sarajevu, 18. 10. 2008.  
Broj: 11539/2008

DEKAN  
FILOZOFSKOG FAKULTETA U SARAJEVU  
**Prof. dr. Srebren Dizdar**

REKTOR  
UNIVERZITETA U SARAJEVU  
**Prof. dr. Faruk Čaklović**



5484242604823626

Uplatio je (ime, adresa, i telefon)

Amela (BARAKOVIC)  
BRANKOVIC

Račun pošiljaoca/  
pošiljatelja

Svrha doznake:

Uplata za  
EKVIVALENCIJU

Račun primaoca/  
primatelja

Primalac/Primatelj:

FL2020/SH Fakulkt  
Sragen Dep. Ra K.S.



HITNO

samo za uplate javnih prihoda

### Vrsta uplate

Broj poreznog  
obveznika

Mjesto i datum uplate:

Potpis i pečat  
nalogodavca:

Pečat Banke

Vrsta prihoda

Općina

## Poziv na broj

29 Budžetska organizacija

3	5	0	2	0	7	5
---	---	---	---	---	---	---

- Porezni period

Oc

00Dc

1. *Journal of the American Medical Association*, 1997; 278: 1039-1044.

Potpis ovlaštenog lica:

708-8-13 09 2017-22

BOSNA I HERCEGOVINA  
БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА  
BOSNIA AND HERZEGOVINA

LICNA KARTA  
OSOBNJA ISKAZANICA  
ЛИЧНА КАРТА  
IDENTITY CARD

PREIME / PREZIME :  
SURNAME  
**BRANKOVIĆ /**  
**БРАНКОВИЋ**

IMJE / IME :  
GIVEN NAME  
**ANEKA /**  
**АНЕЛА**

SPOLJ / POLA :  
SEX  
**Ž / Ж**

GODIŠTA RODBAJA / DATUM ROĐENJA /  
DO. OF BIRTH  
**06.06.1984**

VRIJEŠTE / VALEUSE DO / VALID UNTIL  
**11.05.2033**

POTPIŠ / POTISME /  
SIGNATURE  
*Anela Branković*

SERIAL BROJ / СЕРИАЛНИ БРОЈ / SERIAL NUMBER  
**291712588**

0606984155013  
11.05.2023

IDBIH2917125883<<<168259<<<<<  
8406066F3305119BIH<<<<<<<<<7  
BRANKOVIC<<ANELA<<<<<<<<<<<<<

**OPĆINA NOVI GRAD SARAJEVO**

Ov. br. 9255

Datum, ..... 20. 16-09-2024

Ovaj prepis je ovjetan je sa njegovim ORIGINALOM

na strani 1 KOPPIJA - PREPIS  
koji se čuva u ..... stranica, a nalazi se kod  
zapomena ..... OVJERU



*[Handwritten signature]*